

# TIMEX®

Enregistrez votre produit à  
[www.timex.com](http://www.timex.com)

W-105 861-095018-02 NA

## MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX®.

### GARANTIE ÉTENDUE

**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®.

### CARACTÉRISTIQUES

**Heure/date** (format 12/24 heures • format MMDD/DDMM • deux fuseaux horaires • carillon horaire)  
**Minuteries** (jusqu'à 24 heures • arrêt ou répétition à zéro • deux intervalles)  
**Trois alarmes** (quotidienne/semaine/fin de semaine/hebdomadaire • alarme auxiliaire après 5 minutes)  
**Chronographe** (enregistrement tours • rappel d'entraînement par la date • affichage temps moyen/meilleur temps • rappel du tour à la volée • compteur de temps écoulé)  
**Veilleuse INDIGLO®** avec fonction NIGHT-MODE®.

### OPÉRATIONS DE BASE



**SET/ RECALL** OU **DONE** (Sauvegarder les changements et quitter le réglage)

**MODE** OU **NEXT** (Passer à l'étape suivante)

**START/LAP** OU **+** (Augmenter la valeur. Garder enfoncé pour l'augmenter plus vite.)

**INDIGLO**

**STOP/ RESET** OU **-** (Diminuer la valeur. Garder enfoncé pour la diminuer plus vite.)

Pour le réglage, chaque bouton a une fonction différente, comme indiqué ci-dessus. Le changement de fonction est indiqué sur le cadran.

REMARQUE : Le bouton **START/LAP** (démarrage/tour) se trouve à la position « 12 » ou « 6 ».

Si votre montre possède le bouton **START/LAP** (démarrage/tour) à la position 12 heures, le bracelet peut être mis de deux manières. Repliez le bracelet sur lui-même (Fig. A) ou portez-le d'une manière traditionnelle, c'est-à-dire passé dans la boucle (Fig. B).



### HEURE/DATE/CARILLON HORAIRE

- En mode Heure normale, garder **SET/RECALL** enfoncé. Le fuseau horaire clignotera.
- Enfoncer + ou - pour choisir le fuseau horaire 1 ou 2.
- Appuyer sur **NEXT** pour régler l'heure. Les chiffres clignoteront.
- Enfoncer + ou - pour changer l'heure. Parcourir 12 heures pour passer à AM/PM.
- Utiliser **NEXT** et + / - pour régler les minutes.
- Utiliser aussi **NEXT** et + / - pour mettre les secondes à zéro.
- Répéter l'opération pour le jour de la semaine, le mois, la date, l'affichage 12 (AM/PM) ou 24 heures, l'affichage MM.DD ou DD.MM, l'activation ou non du carillon horaire et/ou du signal sonore. Si le signal sonore est activé, il se fera entendre à chaque pression d'un bouton, sauf le bouton **INDIGLO**.
- Appuyer sur **NEXT** pour régler le deuxième fuseau horaire, en suivant la procédure ci-dessus.
- Enfoncer **DONE** pour quitter.

- CONSEILS :
- Garder brièvement **START/LAP** enfoncé pour apercevoir le deuxième fuseau horaire.
  - Garder **START/LAP** enfoncé durant 4 secondes pour changer le fuseau horaire affiché.
  - Dans d'autres modes, garder **MODE** enfoncé pour voir l'heure, puis relâcher pour retourner au mode en cours.


### CHRONOGRAPHE

La montre compte jusqu'à 99 tours (100 heures max.) et mémorise les tours.

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:39 MIN
			SPLIT 4

### UTILISATION DU CHRONOGRAPHE :

- Appuyer à plusieurs reprises sur **MODE** jusqu'à ce que CHRONO apparaisse.
- Enfoncer **START/LAP** pour démarrer le chronographe. Celui-ci continuera de fonctionner même si la montre est ramenée à un autre mode.
- Appuyer sur **START/LAP** pour enregistrer un temps intermédiaire. Le numéro du tour s'affiche en alternance avec les deux derniers chiffres de l'affichage.
- L'affichage fige durant 10 secondes. Enfoncer **MODE** pour le débloquer et voir le chrono en marche.
- Appuyer sur **STOP/RESET** pour arrêter ou interrompre le chrono. Enfoncer **START/LAP** pour le remettre en marche.
- Une fois l'entraînement terminé, deux options sont possibles : garder **SET/RECALL** enfoncé pour enregistrer l'entraînement ou garder **STOP/RESET** enfoncé pour l'effacer (les deux boutons remettent le chrono à 00:00:00).

- CONSEILS :
- Lorsque le chrono fonctionne,  apparaît dans l'affichage de l'heure.
  - Au moment d'enregistrer un entraînement, l'affichage indiquera la mémoire libre disponible (nombre de tours restants à enregistrer). Chaque entraînement mémorisé équivaut à son nombre de tours plus un tour supplémentaire pour garder en mémoire la durée totale d'entraînement) ou le message MEMORY FULL.
  - S'il n'y a pas assez de mémoire pour enregistrer tout l'entraînement, la durée totale, la date et les tours les plus vieux seront mémorisés dans la mémoire restante.

### RAPPEL DES ENTRAÎNEMENTS :

- Appuyer sur **SET/RECALL** pour entrer en mode rappel. La date du dernier entraînement clignote.
- Utiliser + / - pour choisir l'entraînement à consulter. Les entraînements sont mémorisés selon la date. Plusieurs entraînements peuvent être mémorisés à la même date.
- Appuyer **NEXT** pour entrer dans les détails de l'entraînement.
- Appuyer sur + / - pour voir les temps de passage/intermédiaires de tours successifs, le meilleur tour (BEST), et le temps moyen (AVG).
- Pour consulter d'autres entraînements, appuyer sur **NEXT** jusqu'à ce que la date clignote, puis suivre les étapes 2 à 4.
- Appuyer sur **DONE** pour quitter.

CONSEIL : Pour voir les temps de passage/intermédiaires de l'entraînement en cours, appuyer, pendant que le chrono fonctionne, sur **SET/RECALL** et + / - pour parcourir les temps de passage/intermédiaires, le meilleur tour (BEST), et le temps moyen (AVG). Le tour actuel ne sera pas indiqué. Aucun autre entraînement ne peut être affiché durant le fonctionnement du chrono.

### EFFACEMENT DES ENTRAÎNEMENTS :

- Une fois le chrono stoppé, garder **STOP/RESET** enfoncé. Le message HOLD TO CLEAR LAST WRKOUT apparaît.
- La montre émettra un signal sonore, signifiant l'effacement du dernier entraînement.
- Pour effacer tous les entraînements, continuer de garder **STOP/RESET** enfoncé. Le message HOLD TO CLEAR CHRONO MEM s'affiche. Un deuxième signal sonore se fera entendre pour indiquer l'effacement de tous les entraînements. Le message MEMORY 50 sera affiché.

### PERSONNALISATION DU FORMAT D'AFFICHAGE :

Cette fonction détermine ce qui sera affiché à la première et deuxième ligne de la montre.

- Garder **SET/RECALL** enfoncé.
- Si aucun entraînement n'a été enregistré, l'affichage indiquera FORMAT/SET.
- Si des entraînements sont en mémoire, le dernier d'entre eux sera affiché.
- Appuyer **NEXT** jusqu'à ce que l'affichage du format soit affiché.
- Appuyer sur + / - pour choisir LAP/SPL (temps intermédiaire en gros chiffres), SPL/LAP (temps de passage en gros chiffres), ou TOTAL RUN (durée totale d'activité).
- Enfoncer **SET/RECALL** pour quitter.

(suite au dos)

REMARQUE : Le format TOTAL RUN permet d'afficher le temps total écoulé et la durée totale d'activité (durée totale d'activité = temps total écoulé - durée de pause au cours de l'entraînement).


Choisir le format TOTAL RUN tel que décrit plus haut.

1. Appuyer sur **START/LAP** pour démarrer le chronographe.
2. Appuyer sur **STOP/RESET** à chaque pause durant l'entraînement. L'affichage principal montrera le temps écoulé moins les pauses (donc la durée totale d'activité). L'affichage inférieur continuera de fonctionner, montrant le temps total écoulé depuis le lancement du chronographe.
3. Enfoncer **STOP/RESET** pour arrêter le chronométrage. L'entraînement peut être mémorisé ou effacé.

CONSEILS : • Une fois l'entraînement terminé sous ce format, la durée totale écoulée continuera d'être mesurée jusqu'à ce que l'entraînement soit mémorisé ou effacé.  
• Au moment de rappeler la durée TOTAL RUN, seule la durée totale d'activité sera affichée.  
• Le compteur de temps écoulé continuera de fonctionner jusqu'à la remise à zéro du chrono. Si un temps intermédiaire est enregistré, l'affichage passera au mode SPL/LAP. Le temps écoulé n'est pas gardé en mémoire.

## MINUTERIE

1. Appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que TIMER s'affiche.
2. Enfoncer **SET/RECALL**. Les chiffres des heures clignoteront.
3. Appuyer sur + / - pour changer l'heure.
4. Utiliser **NEXT** et + / - pour régler les minutes.
5. Utiliser **NEXT** et + / - pour régler les secondes.
6. Utiliser **NEXT** et + / - pour choisir entre STOP AT END (arrêt à la fin) et REPEAT AT END (répéter à la fin).
7. Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter.
8. Enfoncer **START/LAP** pour démarrer la minuterie. Elle continuera de fonctionner si vous quittez le mode Minuterie.
9. Une mélodie sonne lorsque la minuterie atteint zéro ou avant qu'elle ne reprenne le compte à rebours.
10. Appuyer sur **STOP/RESET** pour stopper la minuterie. Enfoncer de nouveau pour la remettre à zéro.

CONSEILS : •  apparaît en affichage de l'heure lorsque la minuterie fonctionne.  
• Pour répéter la minuterie, le nombre de répétitions est indiqué dans le coin supérieur droit dans les modes Minuterie et Minuteries par intervalles.  
• Le nombre maximal de répétitions est de 99.

## MINUTERIE PAR INTERVALLES


Il est possible de régler deux minuterie qui fonctionneront en séquence.


1. Appuyer sur **MODE** jusqu'à ce qu'INTTMR apparaisse.
2. Enfoncer **SET/RECALL**. INT 1 clignotera.
3. Appuyer sur **NEXT** puis suivre les étapes 3 à 6 de la section Minuterie.
4. Au retour à INT 1, appuyer sur Press + / - pour passer à INT 2 (intervalle n° 2).
5. Appuyer sur **NEXT** puis suivre les étapes 3 à 6 de la section Minuterie.
6. Enfoncer **DONE** pour confirmer et quitter.
7. Appuyer sur **START/LAP** pour démarrer la minuterie. Les autres opérations sont similaires à celles de la minuterie ordinaire.

CONSEILS : • Une fois le premier compte à rebours terminé, la minuterie passe au deuxième intervalle différent de zéro réglé. **INDIGLO** clignote et émet un signal sonore entre chaque intervalle.  
• Si vous réglez les deux minuterie en mode Minuterie par intervalle pour une répétition, la minuterie effectuera le compte à rebours des deux intervalles puis reprendra la séquence dans sa totalité.


## ALARME

1. Appuyer sur **MODE** jusqu'à ce qu'ALM 1 apparaisse.
2. Enfoncer **SET/RECALL** pour régler l'alarme.
3. Les chiffres de l'heure clignoteront. Appuyer sur + / - pour changer l'heure.
4. Utiliser **NEXT** et + / - pour régler les minutes, AM ou PM (si l'affichage principal est en mode 12 heures), DAILY (quotidienne), WKDAYS (jours de semaine), WKENDS (fin de semaine), ou un jour précis dans la semaine (alarme hebdomadaire).
5. Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter.
6. Enfoncer **START/LAP** ou **STOP/RESET** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme.
7. Pour régler les alarmes restantes, appuyer sur **MODE** pour ALM 2 ou ALM 3 puis régler cette alarme tel que décrit ci-dessus.

CONSEILS : • Lorsque l'alarme est activée,  apparaît dans l'affichage de l'heure.  
• Quand l'alarme se déclenche, la veilleuse INDIGLO® et l'icône d'alarme clignotent, et la sonnerie se fait entendre. Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper la sonnerie.  
• Si aucun bouton n'est enfoncé, l'alarme cessera après 20 secondes, et l'alarme auxiliaire sera activée après 5 minutes.

REMARQUE : L'icône d'une alarme  apparaît seulement lorsque l'heure de l'alarme est réglée pour une durée inférieure à 12 heures.

## VEILLEUSE INDIGLO®/FONCTION NIGHT-MODE®

1. Appuyer sur **INDIGLO** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.
2. Garder le bouton enfoncé jusqu'à 3 secondes durant pour maintenir l'éclairage.
3. Pour activer la fonction NIGHT-MODE®, garder la COURONNE enfoncée durant 4 secondes.  apparaîtra.
4. En mode NIGHT-MODE®, enfoncer n'importe quel bouton pour éclairer la montre durant 3 secondes.
5. Pour désactiver la fonction NIGHT-MODE®, garder **INDIGLO** enfoncé durant 4 secondes. La fonction se désactivera automatiquement après 8 heures.

## ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (  ) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>

\*en lb/po<sup>2</sup> absolue

**MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN BOUTON SOUS L'EAU.**

1. Étanche seulement si le verre, les boutons et le boîtier restent intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs sera indiquée sur la face de la montre ou à l'endos du boîtier. Les montres sont conçues pour réussir le test de l'ISO pour la résistance aux chocs. Évitez toutefois d'endommager le cristal ou la lentille.

REMARQUE : L'eau chlorée peut altérer les couleurs. Une décoloration peut se produire.

## PILE

**Timex recommande fortement qu'un détaillant ou un bijoutier remplace la pile.** Si applicable, enfoncer le bouton de remise à zéro au moment de remplacer la pile. Le type de pile est indiqué à l'endos du boîtier. L'estimation de la durée de la pile est basée sur certaines suppositions quant à l'usage; sa durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

## GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE – VEUILLEZ CONSULTER LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie,
- 2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
- 5) s'il s'agit de verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles-ci seront payantes.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,00 \$US (É.-U.), de 6,00 \$ (Canada) ou de 2,50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de maintenance. **NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AVANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.**

Pour les États-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le +55 (11) 5572 9733. Pour le Mexique, le 01 800 01 060-00. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, le Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 020 8687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 212 946 017. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux États-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

©2007 Timex Corporation. TIMEX est une marque déposée de Timex Corporation. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.